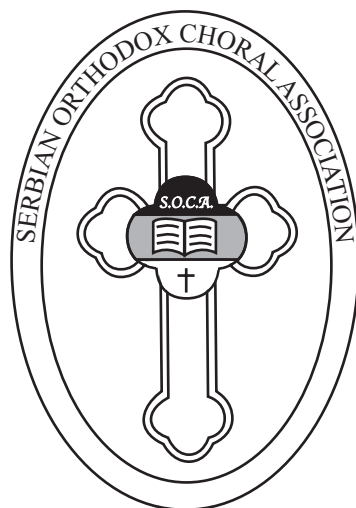


## МАЛИ ПОМЕН



Удружење Српских Православних  
Епархијских Хорова

Published by  
St. Luke's Serbian Orthodox Mission  
Toronto Canada

## МАЛИ ПОМЕН

*Добар раји рајовах, њрку заврших, вјеру одржах. Саг ме чека  
вијенац њравде, који ће ми у онај Дан дајти Госјод, њраведни  
Судија; али не само мени, неђо и свима који с љубављу очекују  
Долазак њеђов.*

*2. Тим. 4:7-8*

Удружење Српских Православних Епархијских Хорова  
У.С.П.Е.Х.

[www.socaonline.com](http://www.socaonline.com)

Мисионарско Друштво  
Свети Лука

[www.sv-luka.org](http://www.sv-luka.org)

с благословом  
Његовог Преосвештенства Епископа америчко-канадског  
Г. ЛОНГИНА

## МАЛИ ПОМЕН

**Благословен Бог наш, свагда, сада и увек и у векове векова.**

Народ: Амин.



Свети Боже, свети Крепки, свети Бесмртни, помилуј нас. (*шриуиш*)  
Слава Оцу и Сину и Светоме Духу, и сада и увек и у векове векова. Амин.

Пресвета Тројице, помилуј нас; Господе, очисти грехе наше; Владико, опрости безакоња наша; Свети, посети и исцели немоћи наше, Имена Твога ради.

Господе, помилуј (*шриуиш*).

Слава Оцу и Сину и Светоме Духу, и сада и увек и у векове векова. Амин.

Оче наш који си на небесима, да се свети Име Твоје, да дође царство Твоје, да буде воља Твоја и на земљи као што је на небу; хлеб наш насушни дај нам данас; и опрости нам дугове наше као што и ми опраштамо дужницима својим; и не уведи нас у искушење, но избави нас од злога.

(*Црквенословенски*) Отче наш, иже јеси на небесјех, да свјатитсја имја Твоје, да приидет царствије Твоје, да будет воља Твоја јако на небеси и на земљи, хљоб наш насушниј дажд нам днес, и остави нам долги нашја јакоже и ми остављајем должником нашим, и не воведи нас во искушеније, но избави нас от лукаваго.

**Јер је Твоје царство и сила и слава, Оца и Сина и Светога Духа, сада и увек и у векове векова.**

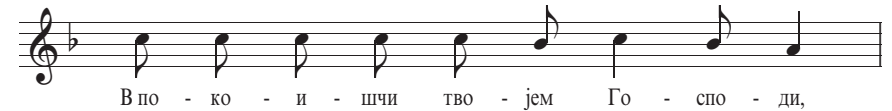
Народ: Амин.



Са дусима преминулих праведника упокој, Спасе, душу слуге Твога (*слушкиње Твоје*), чувајући је у блаженом животу који је у Теби, Човекољупче.



У почивалишту Твоме, Господе, где почивају сви Твоји Светитељи, упокој и душу слуге Твога (*слушкиње Твоје*), јер си Ти једини човекољубац.



ва - јут - сја, у - по - кој и ду - шу  
 за мушкарца      за жену  
 ра - ба тво - је - го, ра - би тво - је - ја,  
 ја - ко је - дин је - си че - ло - вје - ко - љу - бец.

Слава Оцу и Сину и Светоме Духу.

Ти си Бог који је сишао у ад, и ослободио окова сужње; сам и душу слуге Твог (*слушкиње Твоје*) упокој.

Сла - ва От - цу и Си - ну и Свја - то - му Ду - ху.  
 Ти је - си Бог со - ше - диј во ад, и у - зи  
 о - ко - ва - них раз - рје - ши - виј, сам и ду - шу  
 за мушкарца      за жену  
 ра - ба тво - је - го, ра - би тво - је - ја, у - по - кој.

И сада и увек и у векове векова. Амин.

Једина чиста и непорочна Дјево, која си Бога безсемено родила, моли да се спасе душа слуге твога (*слушкиње твоје*).

И ни - ње и при - сно и во вје - ки вје - ков. А - мин.  
 Је - ди - на чи - ста - ја и не - по - роч - на - ја  
 Дје - во, Бо - га без сје - ме - не рожд - ша - ја,  
 за мушкарца      за жену  
 мо - ли спа - сти - сја ду - ши је - го. ду - ши је - ја.

Помилуј нас, Боже, по великој милости Својој, молимо Ти се, услиши и помилуј.

Народ: Господе, помилуј (*шриуш*).

Го - спо - ди по - ми - луј, Го - спо - ди по - ми - луј,  
 Го - спо - ди по - ми - луј.

Још се молимо за упокојење душе уснулог слуге Божјег (*уснуле слушкиње Божје*) *име*, и да му (*јој*) се опрости сваки грех вољни и невољни.

Народ: Господе, помилуј (*шриуи*).

Да Господ Бог настани душу његову (*њену*) где праведници блаженствују.

Народ: Господе, помилуј (*шриуи*).

Милост Божју, царство небеско, и опроштај грехова његових (*њених*), молимо у Христа, бесмртнога Цара и Бога нашега.

Народ: Подај, Господе.



Господу се помолимо.

Народ: Господе, помилуј.



Боже духова и свакога тела, који си смрт сатро и ђавола победио, и живот свету Твоме даровао; Ти сам, Господе, упокој душу уснулог слуге Твога (*уснуле слушкиње Твоје*), (*име*), у месту светлом, у месту цветном, у месту одмора, одакле одбеже бол, туга и уздисање. Сваки грех што је учинио (*учинила*) речју, или делом,

или мишљу Ти му (*јој*) као благ и човекољубљив Бог опрости, јер нема човека да живи а да не греша. Ти си једини без греха; правда је Твоја правда вечна, и реч Твоја истина.

Јер си Ти васкрсење, и живот, и покој уснулог слуге Твога (*уснуле слушкиње Твоје*), (*име*), Христе Боже наш, и Теби славу узносимо, са беспочетним Твојим Оцем, и свесветим, и благим и животворним Твојим Духом, сада и увек, и у векове векова.

Народ: Амин.



Премудрост.

Народ: Часнију од Херувима и неупоредиво славнију од Серафима, Тебе што Бога-Реч непорочно роди, ваистину Богородицу ми Те величамо.

(Црквенословенски) Честњејшују Херувим и славњејшују без срањенија Серафим, без истрљенија Бога слова рождшују, сушчују Богородицу, тја величајем.

Слава Теби, Христе Боже, надо наша, слава Теби.

Народ: Слава Оцу и Сину и Светоме Духу, и сада, и увек, и у векове векова. Амин. Господе помилуј, Господе помилуј, Господе помилуј. Оче благослови.

(Црквенословенски) Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и присно и во вјеки вјеков. Амин. Господи помилуј, Господи помилуј, Господи помилуј. Отче благослови.

Васкрели из мртвих, Христос истинити Бог наш, молитвама пречисте своје Матере, светих славних и свехвалних Апостола, преподобних и богоносних Отаца наших, и свих Светих, нека душу слуге свог (*слушкиње своје*), (*име*), који (*-а*) се од нас представио (*-ила*) у насељима Праведних настани, у наручј Авраама

упокоји, и са праведнима уврсти, и нас помилује и спасе као  
благ и човекољубив.

Народ: Амин.



У блаженом уснућу вечни покој подај, Господе, уснулом слуги  
Твом (*уснулој слушкињи Твојој*), (*име*), и учини му (*јој*) вечан  
спомен.

Народ: Вечни спомен (*вѣриуи*)!